

禽流感常見問題解答 110105 - 4

什麼是禽流感？

禽流感由一種通常只會在鳥類中傳播的流感病毒毒株引起，這種毒株（H5N1）於1997年在亞洲發現。自2003年以來，亞洲已有120多人感染禽流感，其中約有一半人已經死亡。大多數感染禽流感的人都曾經與被感染的雞或其它種類的家禽有過直接接觸。到目前為止，還沒有證據表明禽流感能夠輕易地在人與人之間進行傳播。然而，該病毒有可能發生變化（即發生病毒變異），從而可能輕易地在人與人之間進行傳播。如果發生這種情況，那麼就有可能爆發全球性禽流感，致使更多的人患病和死亡。這就是世界各國政府都在密切關注禽流感的原因。

什麼是全球性流感？

“全球性流行”一詞用來描述在全世界範圍內爆發的流行性疾病。幸運的是，全球性流感非常罕見。只有在人類中出現新的流感病毒毒株、並且該病毒在人與人之間輕易地廣泛傳播時，才會爆發全球性流感。全球性流感比季節性流感的爆發要嚴重得多。與每年冬天的季節性流感相比，全球性流感會導致更嚴重的病情，這是因為大多數人從未接觸過新型流感病毒，自然也就沒有相應的免疫力。

例如，1918年爆發的全球性流感，在全世界範圍內奪去了2千萬人的生命，並造成了巨大的社會創傷和經濟損失。1957和1968年爆發的全球性流感也在全球範圍內奪去了數百萬人的生命。有關這些全球性疫情的更多資訊，請訪問<http://www.cdc.gov/flu/avian/gen-info/pandemics.htm>。

紐約市健康與心理衛生局準備怎樣應對可能爆發的全球性流感？

健康與心理衛生局正在與許多組織與合作夥伴共同努力，包括醫學界、市立醫院以及州和聯邦健康事務官員，為紐約市可能出現的大範圍流感做防範準備。具體行動包括，確保各醫院隨時做好接收和治療病人的準備，向醫生進行宣傳，並向所有紐約人提供相關資訊。市政府的若干套甄別流感病毒的系統已經就緒，能夠及時發現何時何地出現流感病毒，並幫助我們與醫生之間以及公眾就如何預防感染問題迅速進行溝通。

禽流感是如何傳播的？

禽流感病毒H5N1存在於被感染禽類的唾液、鼻分泌物和糞便中。病毒在禽類之間通過直接接觸傳播，或因接觸這些分泌物和/或糞便而傳播。健康事務官員認為，幾乎所有感染上H5N1病毒的亞洲人都是因為直接接觸過感染的禽類或禽類糞便而染病的。

人類患上禽流感的症狀是什麼？

不同的人症狀不同。有些人會出現典型的流感症狀，例如發燒、咳嗽、咽喉疼痛和肌肉疼痛。而其他人可能會出現眼部感染、肺炎、嚴重的呼吸道疾病以及其它嚴重甚至危及生命的併發症。

有沒有禽流感疫苗？

目前還沒有，但是也許很快問世。自2005年4月以來，聯邦政府就一直在致力於疫苗的研發，目前已經進入臨床試驗階段。有關疫苗研發的更多資訊，請訪問美國國立健康研究院（National Institutes of Health）的網站<http://www3.niaid.nih.gov/>。

一旦禽流感病毒疫苗問世，我怎樣才能接種到該疫苗呢？

如果全球出現疫情，那麼疫苗將根據優先次序發放。有可能因禽流感而患重病甚至死亡的高危人群將優先接種疫苗。其後，健康與心理衛生局將開放為數眾多的疫苗接種診所，這些診所被稱為接種點(Points of Dispensing, POD)。如果疫苗能夠充分供應，人們還很有可能直接從他們的醫生那裏接種該疫苗。

如果爆發禽流感，有什麼自我保護的辦法？

避免傳播流感和其它呼吸道疾病的最佳途徑是咳嗽或打噴嚏時遮住口鼻。經常用肥皂或以酒精為主要成份的清潔劑洗手能夠幫助預防細菌的傳播。另外，任何人如果發燒超過101華氏度並伴有咳嗽，就應當留在家裏直至退燒。每個人在“一般的”流感季節中也應當採取這些預防措施。

如何治療H5N1感染者？

主要採用輔助治療方案（如喝大量的液體和休息），醫生也有可能開些抗生素，用來預防或治療有時因患禽流感而併發的細菌性感染。一些常用於治療“一般的”流感症狀的抗病毒藥物也可以用於治療那些可能出現嚴重病情甚至死亡的高危禽流感患者，這些高危人群包括老人和患有心肺疾病的人。在這些藥物中，有一種稱為達菲（Tamiflu®）的藥，有助於減輕感染禽流感病毒H5N1的嚴重程度。然而，在疫情爆發初期，這些藥物的數量也許有限，因而無法滿足每一個人的治療需要。

我是否應當現在就請醫生為我開些達菲（Tamiflu®），以備萬一紐約市出現禽流感爆發時之用？

不需要。醫生不能給不需要的人開達菲（Tamiflu®）。我們絕不鼓勵人們在沒有生病的情況下去購買或儲存這種藥物。錯誤服用達菲（Tamiflu®）可能會導致抗藥性。而且該藥的供應也是為了用於治療患上每年都有的“一般性”流感的人們。

亞洲目前的H5N1禽流感發病情況如何？

柬埔寨、印尼、泰國和越南都報導有人類感染禽流感的病例。亞洲地區的鳥類患流感的情況最早是在2003年年底到2004年年初被注意到的。在這些國家中，因患該病或為了控制其傳播而被捕殺的鳥類超過了1億隻。2004年6月，中國和其它幾個亞洲國家也報告了H5N1流感在家禽中爆發的新情況。

H5N1禽流感是否已經蔓延到了歐洲？

土耳其、羅馬尼亞和希臘報導在一些家禽和野鳥中出現了禽流感，不過到目前為止還沒有人類被感染。

亞洲和歐洲出現的H5N1病毒對人們會造成什麼威脅？

到目前為止，H5N1病毒在人與人之間傳播的情況極為罕見。但是，由於所有的流感病毒都有變異的能力，H5N1病毒有一天也可能會極具傳染性，並且可能會輕易地在人與人之間傳播。來自全世界的專家們都在密切注視著亞洲的局勢，並時刻準備著面對病毒變得更容易傳播以及在更大範圍內傳播的可能性。

在亞洲和歐洲爆發的 H5N1 禽流感對美國民眾有什麼威脅？

美國沒有發現在亞洲和歐洲出現的 H5N1 病毒種類。當旅行者從受感染的亞洲國家返回時，有可能因為直接接觸過被感染的家禽（例如在活禽市場）或禽流感攜帶者而受到感染。自 2004 年 2 月以來，醫務人員和公眾健康專家們對此一直保持著警覺，卻並未發現美國出現任何鳥類或人類感染 H5N1 流感的病例。

如果我在紐約市見到鳥類屍體，是否應當報告？

不需要報告。到目前為止，紐約市和西半球均未發現有鳥類或人類攜帶有導致亞洲和歐洲鳥類疾病的禽流感病毒 H5N1 毒株。除去西尼羅病毒（West Nile virus）季節（每年 5 月 1 日至 10 月 31 日）以外，健康與心理衛生局不接受任何單獨鳥類死亡報告。聯邦和州的農業機構正在對家禽和候鳥進行監控，以防禽流感出現。健康與心理衛生局正在與這些機構密切合作，以便一旦紐約市出現 H5N1 禽流感，就能夠被及時發現。

我會從紐約市鳥類的身上感染禽流感嗎？

目前尚未在紐約市發現在亞洲導致嚴重問題的禽流感病毒 H5N1 毒株，接觸紐約市的鳥類不會有感染 H5N1 的危險。

我應當避免食用蛋類或者禽類嗎？

不需要。目前還沒有任何證據表明在美國食用蛋類或者禽類會導致感染禽流感。但是，作為一種食物安全常識，烹飪整只肉禽時，溫度一定要達到 180° F，而烹飪雞胸脯肉時，溫度一定要達到 170° F。蛋類的烹製應以蛋黃和蛋白的凝固變硬為準。在接觸過生肉、生禽肉和生海鮮之後，一定要用熱肥皂水清洗雙手、切菜板、碗碟以及烹飪和盛放食物的器皿。

有關禽流感的更多資訊：

疾病預防與控制中心（Centers for Disease Control and Prevention，CDC）：

<http://www.cdc.gov/flu/avian/>

世界衛生組織（World Health Organization，WHO）：

http://www.who.int/csr/disease/avian_influenza/en/